

INSCRIPCIONES SEPULCRALES IBERICAS

JÜRGEN UNTERMANN *

1. Al describir la clase de textos ibéricos que nos ocupará en este ensayo nos basamos en dos premisas: 1) suponemos que un cierto tipo de objetos que llevan inscripciones ibéricas sean monumentos sepulcrales, y 2) partimos de la hipótesis de que los textos sepulcrales de la Hispania ibérica presenten informaciones que no son profundamente distintas de las que se encuentran en epitafios latinos.

1.1. Los objetos que hacen contar con textos sepulcrales son losas de piedra, escritas por un lado, cuyo tamaño suele alcanzar hasta 50 cms. de ancho y 120 cms. de altura, es decir, que pueden haber servido de estelas erigidas sobre una tumba. Por supuesto, estas medidas pueden perderse por la fragmentación o por la adaptación de una piedra a un empleo secundario, p.e. como escalón (en una finca de Canet lo Roig) o como elemento decorativo en el conjunto de un edificio moderno (p.e. en S. Mateo y en Sagunto). Sólo en pocos casos, se puede asumir con algún acierto que un monumento de tal aspecto no hubiese servido de estela sepulcral, p.e. para las losas de mármol con letras monumentales que se encontraron en Ampurias,¹ y para el arquitrabe de Sagunto del cual hablaremos en § 2.2. He omitido, además, la estela de Badalona, GM. 13, aunque se trate seguramente de una estela sepulcral: su inscripción se debe a una reutilización posterior.

En el apéndice I (pág. 115) se reúne el catálogo de los textos ibéricos que aparecen sobre piedras consideradas como monumentos sepulcrales.

Hay que notar, de paso, que sólo pocas estelas (5, 8, 10, 16, 33) muestran decoraciones - ornamentos abstractos, símbolos religiosos, o representaciones humanas o de animales:² la mayor parte de ellas consta de una losa sencilla rectangular, a veces con un frontón triangular o en curva, y varias veces los renglones de las inscripciones encuadrados mediante líneas rectas.

* Institut für Sprachwissenschaft, Universität zu Köln.

1. M. GOMEZ-MORENO, *Suplemento de epigrafía ibérica*, en: M. GOMEZ-MORENO, *Miscelaneas* 1, pág. 286 y ss., núms. 1-4, Madrid, 1949.

2. Sobre su iconografía veáanse p.e. F. MARCO y V. BALDELLOU, *El monumento ibérico de Binéfar (Huesca)*, en *Pyrenae*, vol. 12, págs. 109-115, Barcelona, 1976; P. ATRIAN JORDAN, *El yacimiento de Torre Gacheco (Valderrobres) y las estelas ibéricas del museo de Teruel*, en Teruel, vol. 61-64, págs. 171-177, Teruel, 1979; G. LOPEZ MONTEAGUDO, *La estela de Caspe y los pilares-estela Ibéricos*, en *Archivo Español de Arqueología*, vol 54, págs. 261-265, Madrid, 1983.

1.2. A juzgar por lo que se encuentra en la epigrafía latina, se puede contar con los informes siguientes que puede transmitir una inscripción sepulcral a sus lectores:

- a) El nombre del difunto.
- b) El nombre de una segunda persona que hizo ejecutar la sepultura.
- c) Elementos del formulario que identifican el papel de a) y de b), p.e. en latín *hic situs est y fecit*.
- d) La edad, la procedencia y el estado social de a).
- e) La relación entre a) y b), en latín p.e. *fillus... patri, uxor... marito, libertus... patrono*.
- f) Formulas religiosas, en latín p.e. *Dis Manibus*.
- g) Formulas de afecto, en latín p.e. *pientissimo, sit tibi terra levis*.

2.1. El segundo paso será el análisis del "corpus" de los textos reunidos según los criterios que hemos expuesto en § 1.1. De hecho, se reconocen inequívocamente ciertas restricciones lexicales que sirven para caracterizar los textos sepulcrales ibéricos:

- a) Se identifican palabras que admiten la integración en el repertorio de los antropónimos ibéricos, en todos los textos, salvo poquísimos muy fragmentados. En el apéndice II (pág. 117) doy la lista analítica³ de los nombres atestiguados;
- b) aparece la partícula *-m̄i* (2-6. 9. 11. 12. 21. 23. 34), conocida por los grafitos sobre cerámica: a mí me parece indudable que exprese una relación de propiedad;⁴
- c) hay cuatro palabras más extensas que se encuentran varias veces en nuestro "corpus" y no aparecen en textos de otra clase (salvo una excepción que se discutirá en § 2.2.); ninguna de estas palabras admite la interpretación como antropónimo:

seltar, siltar 8-10, 23,
eban (en), teban (en) 12-15, 19-23,
āetake, āete(i)ki 17-24,
ekis(.j)īran 15, 16;

- d) ciertos sufijos aparecen más que una sola vez:

-ar combinado con *-m̄i* 6, 34, sólo 10

-e 7, 22

-en combinado con *seltar* 9. 10.⁵

2.2. Para dos palabras de c) disponemos de textos bilingües que hacen reconocer el ámbito de su sentido. El texto 17 muestra que *āeteki* corresponde a la frase latina *hic situs est*,⁶ y porque *āetake* en 18, 19 y 20 tiene la misma posición en el formulario de las inscripciones, será lícito suponer que el significado de *āetake* sea idéntico o muy semejante a el de *āeteki*. Es verosímil, además, que *eban* y *ebanen* sean variantes de *teban* (20) y *tebanen*,⁷ y esta última forma se da en la inscripción del arquitrabe saguntino⁸ —ya mencionado arriba—

M.F.]ABIVS.M.L.ISIDORVS.COERAV[IT
is]itoi.tebanen.otar.koroto[

3. Siguiendo las normas expuestas en J. UNTERMANN, *Eigennamen auf Iberischen Inschriften*, en Actas del II Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica, pág. 45 y ss., Salamanca, 1979, y *Repertorio antropónimoico ibérico*, en prensa en Archivo de Prehistoria Levantina; se dará una lista exhaustiva (según el estado de nuestros conocimientos de 1985) de los antropónimos ibéricos.

4. J. UNTERMANN, *Monumenta Linguarum Hispanicarum*, vol. 2, págs. 46-74, Wiesbaden, 1980, *Der iberische Buchstabe Y*, en *Navicula Tubingensis. Studia in honorem Antonii Tovar*, págs. 378-381, Tübingen, 1984. Véase también J. SILES, *La inscripción de la Peña de las Majadas*, en Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, vol. 56, pág. 186 y ss., Castellón, 1980; *Sobre el signo ibérico "Y"*, en *Emerita*, vol. 49, pág. 88 y ss., Madrid, 1981; *Léxico de Inscripciones Ibéricas*, pág. 266, Madrid, 1985, con la bibliografía anterior.

5. L. MICHELENA, *Ibérica -en*, en Actas del I Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica, págs. 353-361, Salamanca, 1976.

6. E. HÜBNER, *Monumenta Linguae Ibericae*, pág. 145, Berlín, 1893; para otras hipótesis véase J. SILES, *Léxico...*, citado, pág. 67.

7. J. SILES, *Léxico...*, citado, págs. 193, 211.

8. F. ROCA, *Una inscripción latino-ibérica inédita en Sagunto*, en *Arse*, vol. 13, págs. 95-97, Sagunto, 1974; F. BELTRAN LLORIS, *Epigrafía latina de Saguntum y su territorium*, pág. 96, núm. 78, Valencia, 1980. Mi transcripción se basa en una fotografía de G. ALFOLDY, a quien agradezco muy de veras la amabilidad de haberme permitido estudiarla.

Parece que corresponda *is]itoř tebanen* a *Isidorus coeravit*, es decir, que *tebanen* tenga una función semejante al verbo latino *curavit*.

3.1. El ensayo de un comentario y de una tipología de nuestras inscripciones debe empezar con los epitafios más breves. Los textos 1-9 denominan sólo una persona que por cierto es el difunto. En 1 el nombre individual del muerto funciona como texto único, en 2 y 3 se añade *-m̄i*: la sepultura "pertenece" al muerto, es "propiedad" de él. En 6 y 34⁹ *-m̄i* viene apoyado por el sufijo *-ar*, corriente también en grafitos sobre cerámica u otros objetos que llevan los nombres de sus propietarios.¹⁰ Si el texto 7 —hoy perdido— es correctamente transmitido, presenta una denominación bimembre (nombre del individuo y el de su padre) con el sufijo *-e* que se repite en no. 22 y en inscripciones sobre plomo: no es imposible que este sufijo designe el receptor de una cosa,¹¹ es decir que 7 puede traducirse como: "para Nerseatin, hijo de Balkeatin". En 8 y 9 se adjunta *seltar*, solo o con *-m̄i* y con el sufijo *-en* añadido al nombre del difunto: igual como *-ar* y a veces junto con este, *-en* aparece en inscripciones de propietarios sobre cerámica. Tal vez aquí *seltar* viene denominado como propiedad: ¿significa "sepultura" o algo parecido?¹²

3.2. En 10-12, 16, 17-19, 21 y 22 se mencionan dos personas, siendo un caso particular el número 10 cuya primera frase coincide —salvo la partícula *-m̄i*— con el texto 9, mientras la segunda parte empieza con el nombre de una segunda persona, *iaribeř*; la mala conservación de la piedra no admite más sugerencias sobre la estructura del texto. El texto 11 hace reconocer al muerto mediante *-m̄i* y añade el nombre del que procura el enterramiento sin distinguirlo por señales ulteriores. En cambio, el texto 12 opone *-m̄i* a *eban*: "Es la propiedad de Ikonm̄kei; Iltubeles lo hice ejecutar". En 21-23, el sepultador se menciona antes del sepulto. Lo mismo parece admisible en 13, pero la fragmentación del monumento y el segmento enigmático *is*, intercalado entre los dos nombres personales,¹³ impiden una interpretación definitiva. Parece algo distinto y más complejo el formulario del 15: al parecer, *leiske[* y *]balkar* son elementos del nombre del muerto y de su padre mientras *e]ban* y *ekis.ifa[* describen la actividad del que hace la sepultura. La palabra *ekisiřan* separa el nombre del difunto del nombre del sepultador en la piedra de Binéfar (16), cuyo aspecto exterior es muy discrepante del tipo normal de las estelas ibéricas.

3.3. Los textos 17-20 se destacan por la palabra *ařetake*, *ařeteki* que parece corresponder al latín *hic situs est* (§ 2.2.). En 17 el estado fragmentario no admite ver la estructura del texto: posiblemente sólo se nombraba el muerto con posición quiástica de las frases latina e ibérica, es decir algo como p.e. [ARBISCAR.SACARILLER.F.]HEIC. EST. SIT.[VS] *aře.teki.ar[biřkar]sakaril[tiř]*. En 18 la persona que da el enterramiento, *Fulvia Lintearia*, queda sin distinción sintáctica; en 19 una tal función (la de *Nereiltun*) viene expresada mediante *eban*. El texto 20 plantea un problema por la ausencia de un agente al lado de *teban*; en lugar de un antropónimo sólo aparece la letra *a*: tal vez se trata de la abreviación de un término de parentesco de tipo latino *F(ilius)* o *VX(or)*. En 21 sin duda alguna hay que contar con varios errores al copiar la pieza original (hoy perdida):¹⁴ empieza el texto con el nombre bimembre del dedicante, sigue el nombre individual del difunto al cual se adjuntan tanto *-m̄i* como la frase verbal *areteike* y un segmento enigmático.

9. Sin duda alguna, en 34 *-armi* (línea 2) y *-kate* (línea 1) son sufijos que pertenecen a las palabras anteriores (perdidas por la fragmentación); desde M. GOMEZ-MORENO, *Miscelaneas*, citado, pág. 345, *arm̄-talskoř* se interpreta erróneamente como antropónimo (últimamente J. SILES, *Léxico*, citado, pág. 67).

10. J. UNTERMANN, *Dos inscripciones ibéricas recién halladas, de Castell de Palamós (Gerona)*, en *Symbolae Ludovico Mitxelena septuagenario oblatae*, pág. 438, Vitoria, 1985.

11. J. UNTERMANN, *Nuevos textos ibéricos sobre plomo*, en *Acta Numismática*, vol. 15, pág. 43, Barcelona, 1985; *La gramática de los plomos ibéricos*, en prensa en *Actas del IV Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica*, § 1.5.

12. Véase la bibliografía en J. SILES, *Léxico*, citado, pág. 294 y ss.

13. Generalmente tomado como parte del antropónimo que sigue (últimamente J. SILES, *Léxico*, citado, pág. 249); pero véase también J. UNTERMANN, *Eigennamen*, citado, pág. 63.

14. J. UNTERMANN, *Eigennamen*, citado, pág. 62 y ss.

3.4. Es muy notable el texto 22 por el empleo de sufijos que aparentemente sirven para hacer más claras las funciones sintácticas de los miembros de la frase. Al inicio se nombra el muerto y pare seguir una *e* al nombre individual, —“para]*stanes*, hijo de]*intanes*”; y luego tenemos *ebanen* “curavit” seguido del nombre del dedicante, una mujer, “Aurunin, hija de Ortinseiki” a cuyo nombre se agrega el sufijo *-ka*: este texto y varias inscripciones sobre plomo hacen suponer que el sufijo *-ka* marque a quien da algo en contraste a aquel que recibe algo, es decir que tenga un valor “activo” o “ergativo”.¹⁵ *Sibaitin* puede ser un elemento del formulario o un término de parentesco.

3.5. El monumento de Sinarcas (23) presenta las palabras ya tratadas *-m̄i*, *seltar* y —restituida con alguna probabilidad— *ebanen*, pero se dan en combinaciones desconocidas en otros textos. Hay, además, el segmento *ban* que es corriente en las inscripciones pintadas de la cerámica de Liria,¹⁶ y una palabra *ieukiar* que sólo se encuentra en este monumento. En cuanto a los antropónimos, sólo las dos primeras palabras, *baisetas itutaš*, forman una denominación bimembre que corresponde perfectamente a las reglas y al repertorio onomástico; en el último renglón, aparecen tres elementos que pueden pertenecer a nombres compuestos, es decir, hay que contar con una denominación bimembre que consta de un antropónimo compuesto, o *basibalkar* o *balkarmbaí* y un “Kurzname”, o *basi* o *m̄baí*, pero tampoco se debe excluir la posibilidad de que tanto *basi* como *m̄baí* sean elementos apelativos.¹⁷

3.6. En la estela de Liria (24) los graves daños de la primera mitad no permiten reconocer palabras conocidas, y en la segunda mitad no aparece nada que pertenezca inequívocamente al formulario sepulcral, salvo un nombre personal, *eškertibaš*, y el número LII que puede indicar la edad del difunto. El segmento *ařeta* recuerda *ařetake*: ¿puede ser la abreviación o una variante morfológica de esta palabra?

3.7. Los fragmentos 25-33 no conservan componentes que permitan su integración en los tipos textuales que acabamos de enumerar. En 25, 26, 28, 29, 31 y 33 se ven nombres compuestos o elementos posibles de tales nombres, en 30 parecen darse cifras. El número 34 acusa un formulario algo más complejo: la secuencia de los segmentos *ar* y *m̄i* (§ 3.1.) y el sufijo *kate* que se combina con antropónimos en el plomo de Palamós;¹⁸ *taľsko* [puede ser el primer elemento de nombres compuestos.

4. Para resumir, repetimos el elenco del § 1.2. preguntando cuales de los informes allí enumerados se han podido identificar en nuestros textos ibéricos.

- a) En todos los textos con tal que no sean demasiado fragmentados se da el nombre del difunto;
- b) Hay un tipo de epitafios que denomina también la persona que ha procurado el enterramiento;
- c) Existe un formulario que sirve para distinguir al muerto y al sepultador:

Cuando sólo se nombra el difunto:

1. sin marca?	texto 1
2. <i>-m̄i</i>	textos 2, 3
3. <i>-ar-m̄i</i>	texto 6 (cf. texto 34, § 3.7.)
4. <i>-e?</i>	texto 7 (cf. texto 22 y § 3.4.)
5. <i>seltar</i>	texto 8
6. <i>-en seltar-m̄i</i>	texto 9

15. J. UNTERMANN, *Nuevos textos*, citado, págs. 35, 43 y ss.; véase también L. MICHELENA, *La langue ibère*, en Actas del II Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica, pág. 36, Salamanca, 1979.

16. Véase la bibliografía en J. SILES, *Léxico*, citado pág. 96 y ss., y además: D. FLETCHER VALLS, *Cinco inscripciones ibéricas de Los Villares*, en Archivo de Prehistoria Levantina, vol. 15, pág. 201, Valencia, 1978; A. TOVAR, *Notas lingüísticas sobre monedas ibéricas*, en Actas del II Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica, pág. 479 y ss., Salamanca, 1979.

17. J. SILES, *Léxico*, citado, pág. 108 y ss., 265, además *Sobre el signo*, citado, págs. 77, 83 y ss.

18. J. UNTERMANN, *Dos inscripciones*, citado, pág. 436.

Cuando se nombra el muerto (a) y el sepultador (b)

(a)	(b)		
1. <i>-m̄i</i>	sin marca	texto	11
2. <i>-m̄i</i>	<i>eban</i>	texto	12
3. <i>-is?</i>	<i>ebanen</i>	texto	13
4. <i>āretake</i>	sin marca	texto	18
5. <i>āretake</i>	<i>(t)eban</i>	textos	19, 20
6. <i>-e?</i>	<i>ebanen -ka</i>	texto	22

d) Sólo dos textos, 24 y 30, parecen presentar cifras que admiten la interpretación como indicación de la edad del muerto. Ninguna de las inscripciones muestra una palabra que pueda ser identificada con étnicos o topónimos, es decir, como informe sobre la procedencia. No se puede ni excluir ni probar que entre las palabras enigmáticas de los textos extensos sea un término que indique la posición social del difunto.

e) Lo mismo cabe decir en cuanto a términos de parentesco que podrían aparecer con el nombre de la persona que realiza la sepultura o con el nombre del difunto. Sólo para la abreviación *a* en el texto 20 se impone una tal interpretación (§ 3.3.).

f) y g) Todavía no disponemos de ningún criterio que permita identificar palabras que denominen conceptos religiosos o expresiones de afecto.

APENDICE I

CATALOGO DE LOS MONUMENTOS SEPULCRALES CON EPIGRAFES IBERICOS

El siguiente catálogo da los textos epigráficos en transcripción latina. Las mayúsculas representan letras latinas del original. Cuando se dan puntos entre palabras ellos corresponden a interpunciones de los textos originales. Las demás segmentaciones (por espacios entre palabras) se refieren a la interpretación propuesta en el artículo presente. Encima de cada texto se dan la procedencia y las referencias a las publicaciones más importantes; las siglas al final son las que identifican los textos en el tercer volumen de los Monumenta Linguarum Hispanicarum, en curso de preparación. Por las demás referencias bibliográficas y por problemas de lectura remito a las notas correspondientes.

A veces, mi texto no coincide con el de las publicaciones citadas: en todos estos casos, he estudiado los originales por autopsia, remitiendo por la discusión detallada al vol. III de los Monumenta Linguarum Hispanicarum.

En los apéndices I y II, las letras cursivas corresponden a letras mal legibles en los monumentos originales.

1. Canet lo Roig. FLETCHER-GINER 20-22, OLIVER 1978, 275, MLH. F. 2.3.
sosintaker
2. Benasal. GM. 41, MALUQUER 264, FLETCHER 1985, 24, OLIVER 1978, 272, MLH. E. 9.1.
sakarbetan.m̄i
3. Canet lo Roig. FLETCHER-GINER 14-20, OLIVER 1978, 273 s., MLH. F. 2.2.
tarbanikor m̄i
4. Iglesuela del Cid. MLI.XVI, MLH. E. 8.2.
a[//////////]r̄ m̄i
5. S. Mateo. MESEGUER-FLETCHER, MLH. F. 2.4.
]ekakerikor m̄i[
6. Barcelona. MLI. IV, MALUQUER 258, MLH. C. 9.2. Desaparecido.
n̄m̄keiltir a' m̄i
7. Sagunto. MLI. XXVIII, MLH. F. 11.11. Desaparecido.
nerseatin balkeatin.e
8. Cretas. GM. 24, MALUQUER 262, ATRIAN 172, MLH. E. 10.1.
kalun seltar
9. Cabanes. GM. 42, MALUQUER 265, OLIVER 273, MLH. F. 5.1.
iltirbikis en.seltar m̄i

10. Caspe. MARTIN-PELLICER, MLH. E. 13.1.
ošortarban en siltar.
iaribef ar irebor[///]es[
11. Sagunto. MLI. XXV, MLH. F. 11.10. Desaparecido.
olortikirs beřian.ři
tikirseni. eterintu
12. Iglesuela del Cid. MLI. XV, GM. 40, MALUQUER 263, MLH. E. 8.1.
ikonřkei ři
iltubeleř eban
13. Sagunto. MLI. XXXI b, GM. 47, MALUQUER 269, MLH. F. 11.3.
balkeatin.is betarřtiker.ebanen
/////jikea[
14. Sagunto. GM. 48, MALUQUER 270, LLUECA 2, MLH. F. 11.5.
řtiker.ebanen
15. Sagunto. GM. 49, LLUECA 7, MLH. F. 11.2.
leiske[////////]balkar kiebe [///// e] ban ekis.řfa[
16. Binęfar. A. BELTRAN 515-522, MARCO-BALDELLOU, MLH. D. 12.1.
řtan.řkeikelaur.ekisřran.neitin[
řřker
17. Tarragona. CIL. II 4424, MLI. VII, ALFÖLDY 18, MLH. C. 18.6. Desaparecido.
HEIC.EST.SIT[VS
aře.teki.ar[
sakarřil[
18. Tarragona. CIL. II 4318 a, MLI. VI, MALUQUER 261, ALFÖLDY 9, MLH. C. 18.5.
Desaparecido.
ařetake atinbelaur.antalskar
FVLVIA.LINTEARIA
19. Sagunto. MLI. XXIII, GM. 45, MALUQUER 267, LLUECA 1, MLH. F. 11.6. En
parte desaparecido.
ařetake sikeunin
eban.nereiltun
20. Sagunto. MLI. XXVI, GM. 44, MALUQUER 266, LLUECA 6, MLH. F. 11.1.
aře.take aiunibaiser<te>
teban.a
21. Fraga. HÜBNER 1899. 431, GM. 23, MALUQUER 260, MLH. D. 10.1. Desaparecido.
alořiltun.belasbaiser eban.
keltařerker ři.ařeteike oen.er ři
22. Santa Perpetua de la Moguda. GM. 15, MALUQUER 259, MLH. C. 10.1.
//řřtaneř e//řřintaneř
ebanen aurunin kika ořřtineřki ka.sibaitin
23. Sinarcas. GM. 76, MALUQUER 273, FLETCHER 1985, 18, MLH. F. 14.1.
baisetař iltutař eba[ne]n ři
seltar ban ři
beřbeinar ieukia[ř]ři
katuekař koloitekař ieukiar
seltar ban ři
basibalkar mbar ři
24. Liria. MLI. XXXII, GM. 75, MALUQUER 272, MLH. F. 13.1.
//řřibiten[/////]en[/////]řřita
//řřekatařřin řřur[/////]řři
ikasunin kiř.inabař[//
eřřkertibař
ařeta unin
abakon.řei LII

Fragmentos de tipo indeterminable.

25. Canet lo Roig. FLETCHER-GINER 12-14, OLIVER 273, MLH. F. 2.1.
řkořřřřin[
26. Coves de Vinromá. FLETCHER 1972, 107 s., OLIVER 278, MLH. F. 4.1.
bastokitař[
27. Sagunto. LLUECA 4, MLH. F. 11.9.
řřako[////
28. Sagunto. GM. 50, MALUQUER 271, LLUECA 3, MLH. F. 11.4.
ianbin[////////]bekon.e[
29. Sagunto. MLI. XXX, MLH. F. 11.15. Desaparecido.
luin[////////]balken[

30. Sagunto. MLI. XXVII, MLH. F. 11.13. Desaparecido.
isbataris sere[///]e[///]πlIII eriri
31. Sagunto. LLUECA 5, MLH. F. 11.7.
]isebel[///]intebeles[š
32. Vich. GM. 11, MALUQUER 257, MLH. D. 2.1.
sořitikobeke[///]n n[///]ku[
33. Binéfar. A. BELTRAN 519, MLH. D. 12.2.
]biloskeře[///]kieki.beta[///]ki[
34. Sagunto. MLI. XXIV, MLH. F. 11.14. Desaparecido.
]n.kate.talsko[
]š.ar mī talsko[
]mī.se[///]ir[
35. Sagunto. F. BELTRAN 255, MLH. F. 11.27.
PH]OEBI ARGE[NTARII ?
bekuere

APENDICE II

LOS ANTROPONIMOS SOBRE INSCRIPCIONES SEPULCRALES IBERICAS

Se enumeran en orden alfabético según los elementos que funcionan como componentes de nombres compuestos, así que cada nombre compuesto aparece dos veces, bajo su primera y bajo su segunda componente. Para la gran mayoría de los elementos, la argumentación en favor de que se trate de un elemento onomástico, se da en mi Repertorio de Antroponimia Ibérica, en prensa en el Archivo de Prehistoria Levantina.

	aiun-i-	baiser	20
	aloř	iltun	21
	an	talskar	18
balke	atin		7,13
nerse	atin		7
	atin	belaur	18
	aur	unin	22
	baise	taš	23
aiun-i-	baiser		20
belas	baiser		21
	]balkar		15
basi	balkar ?		23
	balke	atin	7,13
	balke	n[	29
	basi	balkar ?	23
	basto	kitar	26
	]bekon		28
atin	belaur		18
	belas	baiser	21
iltu	beleš		12
inte	bele[š		31
	beři	(i)an	11
iař-i-	beř ?		10
sakař	betan		2
	betař	tiker	13
iltiř	bikis		9
	biloš	keře	33
ian	bin[		28
keltař	erker ?		21
	eřker	tibaš	24
	]řker		16
	eter	intu	11
	ian	bin[	28
beř(i)	ian		11
	iař-i-	beř ?	10
	ikas	unin ?	24
	ikon	(n)mkei	12
kakeř	ikoř		5

taʔban	ikoʔ		3
	iltiʔ	bikis	9
n̄mke(i)	iltiʔ		6
	iltu	beleś	12
alor	iltun	taś	23
nere	iltun		21
	inte	bele[ś	19
eter	intu		31
	kakeʔ	ikoʔ	11
	kalun		5
oʔkei	kelaun		8
	keltaʔ	erker ?	16
bilos	kefe		21
basto	kitar		33
	leis	ke[	26
	neitin[		15
	nefe	iltun	16
	nerse	atin	19
	n̄mkei	(i)ltiʔ	7
iko(n)	n̄mkei		6
	olor	tikirs	12
	oʔkei	kelaun	11
	keltaʔ	erker ?	16
	oʔtin	seiki	21
]kos	oʔtin		22
	osor	taʔban	25
	sakaʔ	betan	10
	sakaʔ	il[	2
tikir(s)	seni		17
	sike	unin	11
oʔtin	seiki		19
	sosin	taker	22
sosin	takeʔ		1
an	talskar		1
	talsko[		18
]ś	taneś		34
]in	taneś		22
	taʔban	ikoʔ	22
osor	taʔban		3
baise	taś		10
iltu	taś		23
eśker	tibaś		23
betaʔ	tiker		24
	]tiker		13
	tikirs	(s)eni	14
olor	tikirs		11
auf	unin		11
ikas	unin		22
sike	unin		24
			19

ABREVIACIONES USADAS EN EL CATALOGO DE LOS TEXTOS SEPULCRALES IBERICOS

ALFÖLDY: ALFÖLDY, G., *Die römischen Inschriften von Tarraco*. Berlín 1975.

ATRIAN: ATRIAN JORDAN, P., *El yacimiento*, citado, nota 2.

A. BELTRAN: BELTRAN MARTINEZ, A., *La inscripción ibérica de Binéfar en el museo de Huesca*, en Actas del XI Congreso Arqueológico Nacional (Mérida 1968), págs. 518-522, Zaragoza 1970.

F. BELTRAN: BELTRAN LLORIS, F., *Epigrafía latina*, citado, nota 8.

CIL: *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Berlín.

FLETCHER 1972: FLETCHER VALLS, D., *Nuevas inscripciones ibéricas de la región Valenciana*, en Archivo de Prehistoria Levantina, vol. 13, págs. 103-126, Valencia 1972.

FLETCHER 1985: FLETCHER VALLS, D., *Textos ibéricos del Museo de Prehistoria de Valencia*. Valencia 1985.

- FLETCHER-GINER: FLETCHER VALLS, D. y GINER, V., *Tres lápidas de Canet lo Roig (Castellón)*, en Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, vol. L, págs. 138 y ss., Castellón 1974.
- GM.: GOMEZ-MORENO, M., *Suplemento*, citado, nota 1.
- HÜBNER 1899: HÜBNER, E., *Addimenta nova ad corporis* vol. II, en *Ephemeris Epigraphica*, vol. 8, págs. 351-528, Berlín 1899.
- LLUECA: LLUECA UBEDA, E., *Epigrafía ibérica del Museo de Sagunto*, en Homenaje al Prof. Martín Almagro Basch, vol. 3, págs. 89-97, Madrid 1983.
- MALUQUER: MALUQUER DE MOTES, J., *Epigrafía Prelatina de la Península Ibérica*. Barcelona 1968.
- MARCO-BALDELLOU: MARCO, F. y BALDELLOU, V., *El monumento ibérico de Binéfar (Huesca)*, en *Pyrenae*, vol. 12, págs. 91-118, Barcelona 1976.
- MESEGUER-FLETCHER: MESEGUER FOLCH, V. y FLETCHER VALLS, D., *Inscripción ibérica de San Mateo (Castellón de la Plana)*, en Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, vol. 57, págs. 203-209, Castellón 1981.
- MLI: HÜBNER, E., *Monumenta*, citado, nota 6.
- MLH: UNTERMANN, J., *Monumenta*, citado, nota 4, vol. 3, en preparación.
- OLIVER: OLIVER FOIX, A., *Epigrafía ibérica de la Provincia de Castellón*, en Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonenses, vol. 5, págs. 265-291, Castellón 1978.

